



米泽上杉节 4/29-5/3

在历时 5 天的该规模宏大的节日活动中，盔甲戎装的武将们将在市内游行，激烈万分地再现战国时代最大的战斗。

4/29
(木・假日)

9:30~ 开幕节 (会场: 传国之杜周围)
舞台节目、民族舞蹈 (游行队)、米泽时代队行等将上演。
10:00~ 上杉神社惯例大祭

4/30(金)

10:00~ 松岬神社惯例大祭

5/2 (日)

16:30~ 武禊式军队队列 (上杉神社→上杉家庙所)
18:30~ 武禊式 (会场: 松川河边)
再现据说是上杉谦信出征前必定举行的祈祷胜利的仪式。

5/3
(月・假日)

9:30~ 神轿出游 (从南部小学出发)
市内的小学生鼓笛队与神轿同行。
10:20~ 上杉军团队伍 (从城市广场出发)
戎装盔甲的上杉军团等总计人数超过千人的队列威武地游行前进。

川中岛对战包厢席
一席 1,500 日元
(并赠送土特产)
咨询 TEL 21-6226
yozan@abeam.ocn.ne.jp

14:00~ 川中岛对战 (会场: 松川河边)
再现被称为战国时代最大死斗的上杉军和武田军的战斗。
火绳枪的射击表演和约 700 人的对战激烈万分。

您知道吗??

前田庆次

前田庆次除了作为战国武将而闻名外，还以专事奇行怪举的「歌舞伎者」而出名。他不仅精通学问，且武艺高超，曾在众多战斗中尽显身手。据说因他和直江兼续是至交，所以成了上杉景胜的家臣，后来移居米泽，并在此终度老年。

虽然众说纷纭，但有一说是他被埋葬于米泽堂森处的善光寺内。现今在米泽仍保存有据说是前田庆次的遗物和供养塔等遗迹。



米泽堂森处的善光寺

战国之杜~武士时代~ 2010 年 4· 17(周六)开馆了!



「战国之杜」即将开馆了，这是一个可以在游戏中快乐地学习历史的场所。利用馆内的计算机绘图程序可以让你体验变身成为战国武将，也可以体验艺术剪纸制作，还可以浏览与米泽相关的战国武将的介绍等，该馆是一处可以尽情饱享上杉·米泽历史的场所。

活动举行期间 2010 年 4 月 17 日(周六)~

2012 年 3 月为止

* 周三是休息日 (恰逢周三是节假日时则开馆)

营业时间: 10:00~18:00

入场费: 免费 (体验活动要收费)

会场: 购物楼 波波罗馆 1F (中央 1-9-20)

咨询: 市产业部观光科 TEL 22-5111

米泽赏樱佳所

米泽樱花开花时期每年在4月中旬到5月上旬，但今年可能会提前开。以下是米泽的有名赏樱去处。

松岬公园

大约200棵樱花树围绕着护城河，景色倒映入水面，非常美丽。在4月中旬和5月上旬期间，樱花树群处被将彩灯亮装包围。



松川（最上川）河边沿岸

市立医院附近河边沿岸的樱花树群也很美丽。

馆山公园

这个公园可俯看米泽市全景。该处种了大约1000棵樱花树，到了赏樱季节，市民们会接踵而来。

其它活动和信息

○国立能乐堂精品展

时间：4/17（周六）-5/23（周六） 10:00~15:00

地点：传国之杜 上杉博物馆

入场费：一般 400日元、高中・大学生300日元、
小・中学生200日元

开馆时间：9:00~17:00（最后入馆到16:30为止）

相关活动

●日本能・狂言的现场表演（任何人均可免费观赏）

4/17（周六）13:00~ 5/2（周日）

5/15（周六）13:00~

●日本狂言活动室（狂言的体验和鉴赏活动）

时间：4/18（周日）

13:00~15:00 小学生及其家属

15:30~17:30 中学生以上

规定人数：各30名左右（必须事前申请）费用：免费

●日本能乐器的活动室（能乐器的体验活动）

时间：5/9（周日）

13:00~14:00 小学3~6年级的儿童和家属

15:00~17:00 中学生以上

规定人数：各20名左右（必须事前申请）费用：免费

●体验学习活动/17（周六）~5/23（周日）

（4/23周五是休息日）任何人均可免费体验

●不妨来试试设计能服装道具吧？

●请来亲自触摸体验一下能乐器吧

咨询：传国之杜 TEL 26-8001

○米泽市民音乐剧「Faith」

该剧是米泽首次由市民所创的音乐剧。剧情讲述大正时代，秦逸三不惜生命全力挑战开发「人造真丝」的故事。

正式公演：5/4（周二・节假日）18:00~ 5/5（周三・节假日）

14:00~ 追加公演：（周三・节假日）18:00~

地点：传国之杜 置赐文化大厅

售票价：大人 预售票1,000日元（当天票1,200日元）

儿童 预售票500日元（当天票600日元）

售票处：传国之杜、大沼米泽店、米泽SATY等处

咨询：市文化科 TEL21-6111

来自米泽市国际交流协会（YIRA）的情报



YIRA 咖啡屋

对国际交流有兴趣的您，或者是想用日语、英语、中国语或韩语等语种来进行交流的您，我们备好了茶水，等待您和我们一起来轻松愉快的聊天。

时间：4/21（周三） 14:30~16:00

地点：米泽市政府 7F 701 会议室 参加费：免费

YIRA 募集新会员了！

大家一起来扩展国际交流之圈吧！

我们将在一年内分数次为会员邮寄各种关于国际交流活动的信息。有兴趣者敬请联系 YIRA 事務局。

年会费：个人会员 1,000 日元

团体会员 5,000 日元



咨询：米泽市国际交流协会 TEL22-5111

电子邮箱：yira@omn.ne.jp

网站地址：http://www.omn.ne.jp/~yira

Yonezawajin 每月发行。需要者敬请联系我们。

我们期待您的意见和要求。

〒992-8501 米泽市金池5丁目2-25

米泽市秘書広報課市民交流係

电话：0238-22-5111 内线：3005 传真：0238-24-4540

电子邮件：hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

网址：http://www.city.yonezawa.yamagata.jp/shisei/matidukuri/kokusai/index.html